

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
Scrisorile nefrancate nu se pri-  
mesc. — Manuscrisurile nu se  
retrimit.

INSERATE  
se primesc la Administrațiunea în  
Brașov și la următoarele:

BIBLIOTECĂ DE ANUNTURI:  
în Viena: la N. Dukas Nachf.,  
Nux. Augenthaler & Emeric Leg-  
ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
pelt Nachf. Anton Oppelk.  
în Budapesta: la A. V. Gold-  
berger, Elkstein Bernat, Iuliu  
Leopold (VII Erszébet-körút).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:  
o serie garmond pe o coloană  
10 bani pentru o publicare. —  
Publicări mai dese după tari-  
fa și învoială. — RECLAME pe  
pagina 3-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 2 A. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 franci.  
Se primumeră la toate ofi-  
ciile postale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.

Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare,  
Târgul Inului Nr. 30, orașu  
I.: Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu d-nii în casă: Pe un an  
24 cor., pe 6 luni 12 c., pe trei  
luni 6 corone. — Un exemplar  
10 bani. — Atât abonamentele  
cât și inserțiunile sunt a se  
plăti înainte.

Nr. 151.

Brașov, Joi 11 (24) Iulie.

1902.

## Declinul și desastrul.

Ultimul period al campaniei memorandiste.

XIV.

Cum au făcut cu memorandumul, așa au lucrat oamenii grupului „tribunist“ cu agenții lor de totă categoria și pentru marea idee a cooperării naționalităților conlocuitoare în apărarea intereselor lor de existență națională, séu, cum diceam noi, pentru ideea solidarității celor asupriți. Aceeași pregătire superficială, aceeași grabă ușuratică și aceeași lipsă a conștiinței de răspundere față cu națiunea română, a caracterizat și procederea lor cu ocaziunea congresului naționalităților.

Dispozițiunea în sinul Slovacilor și a Sârbilor era, cum șcim, cât se poate de favorabilă unei acțiuni comune cu partidul român. Atârna d'er mult dela atitudinea conducerei acestui din urmă partid, ca să se pună o basă solidă, pe care să se p'otă realiza cu timpul ideea coalițiunii naționalităților nemaghiare față cu regimul asupritor.

Ce s'a făcut însă din partea acelor, cari se credeau chemați a duce mai departe lucrarea comitetului întemnițat? Și care sunt rezultatele practice dobândite?

Nu voim să intrăm aici în apretierea acestor întrebări, ci accentuăm numai, că filiala dela noi a firmei Slavici-Brote, filială dirigeată de Vasile Mangra, a uitat așa de curând de ceea ce — grație stăruinței și pregătirii mai bune a delegațiilor slovaci și sârbi — au fost stabilite la congresul naționalităților din Budapesta, încât deja câte-va luni după aceea organul „autorizat“ din Sibiu, dela care se inspirau „moștenitorii“, începuse să bată érași câmpii într-o direcțiune cu totul opusă principiului solidarității, dela care atârna ori-ce succes al amintitei acțiuni.

Cum s'ar fi și putut cugeta serios și numai la posibilitatea înăgurării unei acțiuni solidară a naționalităților, când cei-ce luaseră inițiativa și aveau rolul principal, se aflau, în ce privea conducerea de partid, în cea mai tristă stare de neînțelegere interioară?

Pe câtă vreme erau tari și mari „moștenitorii“ comitetului întemnițat și lucrau fără de nici un control din partea partidului, legat de mâni și de picioare prin măsurile volnice ministeriale. Lucrurile mergeau încă, cu voia tovarășiei tribuniste, foarte neted. Cinci săptămâni după congresul naționalităților a urmat însă grațierea condamnaților politici în procesul memorandumului. Din momentul acestui trebuia să înceteze „moștenirea provisorică a comitetului întemnițat“ și acest moment fu cel mai fatal pentru comitet, căci el indică începutul certelor intestine violente dintre „fruntașii autorizați“, cari certe au provocat în cele din urmă ruptura și desbinarea cea mare în comitet, ce a rămas până în ziua de azi ireparabilă.

Organul nostru încheia în ziua când a primit dela Seghedin înscințarea despre grațierea membrilor condamnați ai comitetului, articolul séu cu următoarele cuvinte:

„...Condamnații noștri, victimele nemilôsei sentințe dela Clușiu, să nu uite, că, decă a fost de lipsă să aibă tărie de suflet între zidurile temnițelor de Seghedin și Vaț, acumă că sunt liberi și mântuiți de închisore, se cere dela ei îndoită tărie, ca să reziste tuturor ispitelor și să rămână credincioși marei îndatoriri morale, ce au luat-o asupra-le înainte națiunii.“

Ne-am adus aminte de aceste cuvinte, în care se oglindéză marea emoțiune, de care eram cuprinși pe atunci sciind, cum, pe când se aflau încă închiși, influințe ascunse reuvoitoare se apropiară de unii dintrînșii.

Reaua ursită a partidului nostru a voit ca temerile organului nostru să nu fie combătute de faptele, ce au urmat, și ca ast-fel să ni-se pregătésă înăuntrul cetății și din chiar rândurile noastre o catastrofă, pe care urgia dușmanilor nu ne-ar fi putut-o cauza nici-odată.

**Regele Carol la Ischl.** Agenția Română transmite următoarea telegramă din Viena: După o scire din sursă oficiôsă, Regele României va sosi în ziua de 3 August la Ischl, Francisc și Iosif. Colonelul principe de Dietrichstein de Nicolsburg, adjutant al împăratului, va fi atașat pe lângă Regele Carol, pe tot timpul petrecerii sale la Ischl.

**Înțelegerea ceho-germană.** Din Viena se anunță, că la înțelegerea ceho-germană guvernul va pune spre desbatere mai întâiu introducerea limbei oficiale interne cehice și curiile cepăce în dieta din Praga.

**Procese de pressă contra Germanilor.** Cu mare satisfacție aduc foile ungueresci scirea, că înainte curții cu jurați din Seghedin se vor judeca două procese de pressă intentate contra lui Edmund Steinacker și Aloisii Krisch pentru articole publicate în diarul „Gross-Kikindaer Zeitung“, în cari procuratura a găsit „agitatie“ contra naționalității.

**„Infamie națională“.** Sub titlul acesta a publicat o foie din Arad un articol din incidentul sfînțirii stégului regimentului Nr. 51 din Clușiu. Fișuca clușiană „Kolozsvári Friss Ujság“ reproduce acest articol în care, — după-ce se citéză cuvintele rostite de colonelul regimentului cătră feciori, îndemnându-i și conjurându-i ca în vreme de primejdie să apere stégul până la ultima suflare — se dice:

„Dér întrebăm, că ce? (să apere) Stégul? Dér acela este numai o bucată de

sdrență, decă nu reprezintă ideea. Și ce fel de ideă simboliséză stégul? Ideia patriotismului? Nu, căci prin emblema lui, stégul infaméză patriotismul. Séu d'ora simboliséză fidelitatea cătră rege? Nu, căci el infaméză pe regele maghiar, a cărui corônă o degradéză în rândul provinciilor. Séu d'ora acéstă bucată de mătasă simboliséză ideia umanității, a libertății, frățietății, ideia credinței și a iubirei? Nici una. El simboliséză tirânia, soldatesca nenațională, cesarismul austriac, care infaméză pe regele, simboliséză asuprirea, furcile, eșafodul, tradarea de patrie“...

După toate acestea întrebăm: unde-i prim procurorul Gyarfás?

**Un episcop catolic agent de maghiarisare.** Episcopul catolic Carol Csaky din Vaț, a dat o circulară cătră preoții din diecesa sa în care ordonă, ca în școlile cu limbă străină, limba maghiară să se învețe mai cu efect. Spre scopul acesta episcopul șovinist ordonă, ca în clasa întâiu primară elevii să fie înștrați în limba maghiară în măsura, încât să o înțelégă perfect, pentru ca apoi în clasele celelalte instrucțiunea să se facă exclusiv în limba maghiară.

De sigur, că Wlassics va esopera episcopului maghiarisator o decorație pentru — „merite“.

**Italia și tripla alianță.** „Post“ din Berlin publică declarația unui diplomat italian din anturagiul regelui Victor Emanuel. Declarația spune, că înainte de reînnoirea triplei alianțe, între guvernul Italiei și Franciei s'a urmat un schimb de vederi foarte serios, care a avut de urmare garanții precise. În Italia, dice, e foarte considerabil numărul acelor, cari afirmă, că cea mai ideală stare politică ar fi, decă față cu alianța dublă franco-rusescă ar sta o alianță germano-austriacă, ér Italiei i-ar reveni misiunea de a-se constitui mijlocitoare în casurile de controverse între cele două grupări de alianță. Ast-fel de voce se aud și în sinul actua-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

## O partidă de biliard.

De Alphonse Daudet.

De două zile erau soldații în lupta cea mai înverșunată și afară de acésta, acum mai trebuiau să stea și nóptea, în vreme rea și în plôia cea mai mare, sub nici un acoperiș, căci se pregătea un atac nocturn și ei trebuiau să fie tot-déuna gata.

Erau afar' din cale de obosiți, erau ca morți aprópe, și totu-și steteau cel puțin de trei cesuri deștepți, cu arma la umér, pe drumul de țără noroios séu pe pogóne, în care se confundau până la glesne.

Și cum erau așa de obosiți de lupte și de nópti nedormite, cum era așa vreme rea, ploiosă și rece, ei se strîngeau unii într'alții, ca să se încăldésă. Câte unii din șirul al doilea își rózimau capul de ranițele celor din șirul întâiu și dormeau, dormeau în picioare cu arma la umér.

Pe toate fețele se vedea întristare.

Plôie, murdărie, noroiu, nici foc, nici mâncare, pe un ceriu tot-déuna înegrit de nori și încunjurați de toate părțile de inimi-teribil!

Dér, de ce așteptau de-atâta vreme? Ce se întâmplase?

Se audiau mereu tunurile și mitrail-leuse-le\*) manevrând pe înălțimi. Totul era pregătit pentru atac, dér de ce nu mai începeau? Pentru-ce se aștepta așa de mult?

Se aștepta ordinul, dér cartierul statului-major nu da nici un semn de viétă. Și nu era departe statul-major. Era acolo, în castelul puternic și vechiu din vremea lui Ludovic XIII, cu coperișul roșu și înalt. Era un castel princiar, demn să fie reședința în vreme de războiu a unui mareșal al Franciei. Era încunjurat de șanțuri, de gropi, pline cu apă, de lacuri, în care înotau mai multe lebede. Dér în castel se părea, că nimeni nu gândesce la războiu, la atacul nocturn. Imprejurimea castelului era în liniște, în liniște adencă. În curte însă, ordonanțele ofițe-

\*) Mașini mari de războiu, tunuri mari, cari la o descărcătură aruncă mulțime de glonțe.

rilor umblau grăbite în toate părțile, cai nechezau și așteptau par'că și ei atacul, bătând cu nerăbdare cu copitele pe scândurile de brad din grajduri. Pe coperișul castelului falfăia stégul, tricolorul frances.

În sala de mâncare a castelului erau adunați mulțime de ofițeri superiori. Se audiau ciocniri de pahare, se audiau discursuri și cu deosebire rostogolirea bilor de biliard. Mareșalul juca tocmai o partidă grea și totă armata, toți ofițerii trebuiau să aștepte, până când își va isprăvi jocul. Putea să cadă și cerul — decă mareșalul a început odată jocul, trebuie să-l și sfîrșesăcă.

Da, biliardul!

Biliardul era partea cea mai slabă a mareșalului de războiu. Serios, ca într-o luptă, cu pieptul strălucitor de decorații de aur cu diamant, cu fața roșie, cu ochii strălucitori, încăldit de joc și de vin, el continua partida și nici nu gândea la ceea-ce se petrecea afară. Adjutanții și cei-lalți ofițeri steteau respectuoși la distanță. Trebuiau să însemneze tot-déuna, când mareșalul câștiga séu perdea. Și

când cerea, toți din toate părțile îi întindeau paharul.

Odăile de lângă sala cea mare erau pline de ofițeri în haine strălucitoare. Uniforme cusute cu fir, epolete de aur, cisme de lac, decorații cu brilianturi... își luau ochii... Și ce deosebire între acești ofițeri, cari stau în salóne calde și elegante, cari beau și mănăncă ce voesc, îmbrăcați în uniformele lor strălucite, și între bieții soldați, cari stau acolo, pe câmp și pe sub deluri, suri așteptă în plôie, în frig, nemăncați, cu hainele rupte și ude, să-și isprăvescă partidele de biliard!...

Mareșalul juca cu un căpitan din statul-major, mic, frisat, cu tunica acoperită de galóne și cu decorații, care era un jucător perfect și care ar fi putut bate la jocul acesta pe toți mareșalii Franței; dér din respect, el nu voia nici-odată să câștige, lăsa tot-déuna pe mareșal, pe care l'ar fi putut bate de sute de ori. Scia el ce face.

Mareșalul avea cinci-spre-dece, căpitanul deuce. Decă partida va merge așa până la sfîrșit, decă mareșalul va câștiga



lului guvern italian. De altă parte însă atât regele Victor Emanuel, cât și ministrul de externe Prinetti cred, că acest rol important poate să-l aibă Italia și decât ea rămâne în tripla alianță. În viitor Italia își va vedea misiunea ei politică mai însemnată în aceea, decât va figura ca legătură între dubla și tripla alianță.

#### Isprăvile lui Combes în Franția.

După ministerul Waldeck-Rousseau, cunoscut sub numele de ministerul-Dreyfus, a urmat de curând la putere ministerul Combes, care nu este decât o continuare a ministerului anterior în cea ce privește ostilitatea față cu școlile congreganiste. Legea anticongreganistă a ajuns să fie executată de un ex-abbé, d-l Combes francmasonul, care în tinerețele sale a purtat reverenda și a scris o teză de doctorat asupra filosofiei lui Toma de Aquin.

În Paris guvernul Combes a închis 76 de școli, în Arassa 30, în Niort 20. Cele mai multe școli s'au închis în Bretagne, unde „surorile albe“ aveau 400 de școli cu 60.000 de elevi. Surorile „învătăturei creștine“ au fost de asemenea lovite de d-l Combes. Tote școlile lor au fost închise și 40.000 elevi au rămas fără învățatură creștină, 20 de școli și 30 de alte institute filantropice au fost închise.

În Franția s'a deschis, pre cum se vede, un „Kulturkampf“ mai strașnic, decât cel din Germania pe timpul cancelarului de fer.

Lumea e curiosă a vedea, cum se vor desvolta lucrurile.

**Reforme în Macedonia.** O telegramă din Constantinopole anunță, că în urma stăruințelor Austro-Ungariei și Rusiei, Pörta s'a decis să introducă reforme administrative și judiciare în vilaetele Kossowo, Monastir, Ianina și Salonic. În aceste patru vilaete, elementul român este în mare număr.

#### O scrisoare deschisă.

Primiți delă unul dintre tinerii studenți, cari au luat parte la excursiunea archeologică în țera Hațegului, următoarea scrisoare deschisă:

Domnului Redactor  
al ziarului „Hunyadvármegye“.

Gazetele române din Transilvania ne fac cunoscute aprecierile fôiei d-vostre cu privire la visita făcută de excursioniștii români la Sarmiseghetusa. Aceste aprecieri au înprăștiat suvenirile mai mult s'au mai puțin plăcute, ce le aduseserăm cu noi, și în ce privește pe subsemnatul, mă ved forțat să vă exprim profunda mea indignare, că li-s'a dat loc în fôia Dv.

Trebue să Vă reamintim, că excursiunea noastră a avut un scop absolut științific; am păstrat cele mai mari rezerve și am suprimat în colțurile ascunse ale inimilor noastre și sentimentele de firăscă simpatie pentru frații noștri și cele de firăscă antipatie pentru Maghiari. Și am trebuit s'o facem asta, căci nu știu decât altfel ne-ar fi fost posibil să ne ajungem scopul, d'ar am făcut-o mai ales de politeț. Șciam că suntem invitați în un stat străin și o elementară regulă de bună cuviință ne interzicea ori ce abatere dela scopul nostru.

Am mers cu rezerva până acolo, încât am purtat pe pieptul nostru cocarde albe, simbolul păcii, când știut este, că la asemenea ocaziuni se poartă colorile naționale, dovadă studenții unguri în visita făcută în țera noastră și când frații noștri din regatul Ungariei înfruntă temnițele pentru a le pune pe pieptul lor.

Era de dorit, ca aceeași rezervă față cu cestiunile străine de scopul nostru să fie păstrată și de diarele maghiare. Era mai ales de așteptat ca față cu chipul nostru de purtare așa de rezervată, încât a părut fraților noștri ca o neglijare și lipsă de atenție față de ei, era d'ic de așteptat, ca Dv. să nu exploatați visita noastră în interesul străim al maghiarismului, să nu faceți din ea o armă mai mult contra Românilor.

De alfel noi cunoșeam aceste apucături neplăcute ale diarelor maghiare; șciam consecințele visitei dela T.-Severin. Cu ocaziunea aceea nu s'a găsit o fôie românească, care să interpreteze visita în sensul, că Maghiarii ar fi înclinați să se convinge de deșărtăciunea planurilor lor utopice și că pentru asta ar fi venind să dea visita în România. S'au găsit însă foi maghiare, cari au făcut până și din aceea primire cordială o armă împotriva fraților noștri și deci a noastră înșine.

Nimeni n'a răspuns foilor maghiare, după cât șcim, ci s'au făcut observații profesorilor dela Severin; de Maghiarii nu s'a atins nimeni, căci la noi e obiceiul, ca gazda să fie politicoasă cu oșpeții chiar când ei nu-s tocmai politicoși.

Dorința de a vedea monumentele romane și locurile unde s'au plămădit începuturile neamului nostru, și mai ales faptul, că Dv. ne invitaseră, ne-a făcut pentru un moment să uităm incidentul acesta penibil și să credem, că cel puțin de data aceasta, când noi aveam să fim oșpeți, foile maghiare vor lăsa vechiul lor obicei.

Amară însă ne-a fost desiluzia; acum vedem, că Dv. căutați să exploatați până și discursurile profesorului nostru, le ciunțiți, omiteți părțile, ce nu vă convin, și-l faceți nici mai mult nici mai puțin, decât un consfințitor al ideii de stat maghiar. Alături de complimentele de politeț ce vi-se aduceau, au fost în acele discursuri

multe aluzii fine și mușcătoare la adresa politice maghiare față de naționalități și mai ales față de Români, d'ar Dv. în vecinica preocupare de a căuta arme, nu le-ați băgat în s'ema. — Cu atât mai rău pentru d.v.

Puneți apoi pe s'ema noastră observații, pe cari noi nu le-am făcut și n'am avut intenția să le facem. Spuneți între altele, că noi am vădut cum libertatea domnesce în Ungaria și cum sunt de bine tratați frații noștri.

Ei bine. În fața acestor declarațiuni, ce Dv. le puneți pe s'ema noastră fără să ne fi întreat, Vă mărturisesc, că ne cuprinde o adencă mahnire, că am participat la această excursie, care prin șovinismul Dv. a devenit o nouă armă în potrirea fraților noștri și o ofensă adusă demnității noastre.

Etă de ce subsemnatul se vede forțat a vă comunica observațiile sale cu privire la mult cântata de Dv. libertate maghiară. Am avut ocazia să vedem, cât e de mare, căci chiar a 2-a di după sosirea noastră în Deva, un tiner român pleca pentru două luni la Seghedin, pentru-că depusese o coronă pe mormântul celui mai venerat erou național. Primiți, domnule meu, încă odată espresia adencei mele păreri de rău pentru această atitudine a fôiei Dv., și vă rog să credeți, că nu am cuvinte să o calific.

Bérlad, 1902, Iulie.

Gh. Alesandrescu,  
student al facult. de litere și filosofie.

#### Misterele recensământului ungar.

Sub titlul acesta, fôia evrească din Viena „Jüdisches Volksblatt“ în ultimul său număr scrie lucruri interesante, cari merită cu atât mai v'ertos să fie relevate, cu cât ele purced din izvor jidovesc. Etă ce scrie fôia evrească:

„Statistica este o știință foarte serioasă; cifrele ei însemneză viață. Ea este pulso-metrul vieții populare. Din aceste fascicule, s'emanate des cu cifre și rubrici, câte un popor ajuns pe panta decadentei capetă curagiu pentru o nouă luptă și pentru o nouă muncă.

„Nu e de miratașă-dér, că în Ungaria, unde luptele naționale în tot-déuna au ținut în emoție cercurile conducătoare, ori ce broșură statistică este cetită cu încordare și cine poate să reproșeze șovinismului înfierbântat maghiar, decât lasă să fâlfâie în aer „resultatele ultimului recensământ“, ca un fel de drapel câștigat într'o luptă victorioasă, și decât Maghiarii față cu multele obiecțiuni politice și de sfera drepturilor omului, ce li-se fac hegemoniei lor în Ungaria, arată triumfători „resultatele“, cari dovedesc negru pe alb, că Ungurii au dobândit și numericesce prepon-

deranța? „Maghiarismul se întinde, ca un torent, din ce în ce mai mult, înghițând insulele mai mari și mai mici naționale.“ Așa buciună diarul maghiar șovinist „Budapesti Hirlap“ ultimele triumfuri.

„Să vedem aceste rezultate ale maghiarismului mai de aproape. Recensământul a dat următoarele rezultate:

	La 1880	La 1890	La 1900
Maghiari	6.404.070	7.357.936	8.588.84
Nemaghiari	7.345.533	7.805.052	8.192.740
	13.749.603	15.162.988	16.721.574

cu alte cuvinte: Maghiarii au ajuns în Ungaria (fără provinciile coronei) o majoritate absolută de 450.000 suflete.

„Cine cunoșce modul, cum s'au zămislit aceste date statistice, în special în Ungaria, acela va atribui acestor „resultate“ tocmai atâta valoare, câtă se poate atribui „alegerilor curate“ ale d-lui Szell. Inchipuiți-vă întreaga procedură: C'ola cu întrebările, ce servesc spre scopuri statistice, după-ce i-s'au umplut rubricile, este controlată foarte riguros de autorități. Dacă vr'o persoană aparținătoare unei naționalități se scrie ca nemaghiar și este în vr'o funcție dependentă, este pus la index, prigoniți, sdrobit. Se înțelege că acesta nu se face oficial, ci se face dela sine. Omul este pus sub supraveghiere politică-politienă, vr'un patriot maghiar de mărime locală profită de ocazie, spre a-și face carieră. Se întemplă, să se critice modul fals al cântării imnului maghiar, foile șoviniste se năpustesc asupra „afacerii“ și decât bietul om mai are pe de-asupra nenorocirea de a avea un nume, ce se termină în -ici, escu etc. s'a isprăvit cu el. Cine are între asemenea împrejurări curagiu a nu se mărturisi la recensământ ca maghiar?

Și decât un asemenea om mai e și tată de familie, care are mai mulți copii, dintre cari poate vr'unul are să fie campion în lupta pentru drepturile națiunei, căreia aparține: tatăl trebue să-i înscrie pe toți ca maghiari. Acesta este numai un cas dintr'o sută. Și așa multe sute de mii și-au adus convingerea drept jertfă, ér alte sute de mii, cari nici n'au fost întrebați și peste tot nici n'au dreptul liberei dispoziții, au fost trecuți ca maghiari, fără să fie maghiari“.

Diarul evreesc tratetă apoi cestiunea întru cât au contribuit Evreii la sporirea numărului Maghiarilor, o cestiune destul de interesantă, care însă la noi este destul de cunoscută.

Am reproduș numai pasagele de mai sus, pentru-că le-am găsit semnificative, deore-ce până acuma în totă presa jidovăscă politica de maghiarisare era viu aplaudată.

Ce o fi însemnând părăsirea corabiei maghiarisării din partea șocricilor circumciși? Se apropie vr'o catastrofă?...

#### SCIRILE DILEI.

10 (23) Iulie.

##### Ofițeri austro-ungari la Sinaia.

După cum am anunțat, regele Carola primit eră la castelul Peleş din Sinaia, pe d-l general Probst, comandantul corpului 12 din armata austro-ungară, cu reședința în Sibiiu. În suita d-lui general Probst erau următorii ofițeri: general Iosif Tapainer, comandantul brigădei 31 de infanterie; general Ottokar Haar, comandantul brigădei 32 de infanterie; colonel Lothaire de Hartstein, șeful statului-major al corpului 12 de armată; colonel baron Henry de Lilius, comandantul regimentului 2 de husari „Prințul Frideric Leopold“; locotenent Saster adjutant general al generalului Probst și locotenent August Stock adjutantul comandantului garnisonei din Sibiiu. D-l major Boureanu, comandantul batalionului 8 de v'ători, cu garnisona în Sinaia, a fost la gară spre a-i primi în numele Regelui și a-le ura bună venire. De aci au fost conduși la palat, unde au fost primiți de Regele și reținuți la dejun.

Congresul internațional al pressei a fost deschis alaltăeri în Berna (Elveția)

avansarea căpitanului era sigură. Era deștept căpitanul; șcia el ce să facă.

De altfel, era foarte interesantă partida această. Bilele lunecau pe masa de biliard, se ocoleau, se loveau unele de altele, ér afară, afară pe câmp, începeau tunurile să se descarce, totul era pregătit, gata pentru atac. Numai mareșalul nu voia nici să vadă, nici să șcie de nimic; aplecat pe masa de joc, se silea din tôte puterile să câștige.

Din nou se audiră descărcături de tunuri. Ofițerii merseră la ferestri.

— Ore au început și Prusienii focul?

— Atâta rău! Pot ei să tot încépă, dișe mareșalul și-și frecă cu cretă tacul. Înainte numai! Acum D-ta ești la rând, căpitane!

Ofițerii, de mirare, de respect, de frică, nu puteau răspunde nimic.

Afară șgomotele deveneau din ce în ce mai mari, se aușeau clar descărcăturile de tunuri și de mitrailleuse, chiar și descărcăturile puscilor. Fasanii din curte strigau speriați, veneau mereu curieri cu depeșe și întrebau de mareșal.

Mareșalul nu primea pe nimeni. La

partida ce juca, nu putea nimeni să-l c'nturbe.

— Ești la rând, căpitane!

Căpitanul era roșu, enervat. Tocmai înainte de aceea ar fi putut să câștige; d'ar nu, nu, atât ar mai trebui. Cum era mareșalul năcăjit, să mai și p'erdă? Ar fi prea mult!

În momentul acela se audă un călăreț intrând repede în curtea castelului. Era un adjutant. Inghetă de frig, ploaie, plin cu noroiu din cap până 'n picioare, urcă repede scările.

— Mareșale, mareșale!

Mareșalul cu tacul în mână, merse la ferestră.

— Ce-i asta? Nu-i nici un gardian aici? Cine cutetă să vie la mine, ne-anunțat?

— Dér, mareșale... pentru Dumneșeu, afară e grozav...

— Da... da... îndată... să-mi isprăvesc partida. Și la urma urmei, trebue să așteptați ordinul meu, ce dracu!...

Și supărat, închise ferestră.

Să mai aștepte încă? Dér bieții soldați de-afară cum să mai aștepte? Să

aștepte ordinul? Și Prusieni isă-i împusce, ca pe nișe câni? Ca să mori, nu mai e nevoie de ordin!

Și cădeau morți soldații, cădeau prin șanțuri, prin gropi; sute de cadavre se vedeau în apropierea castelului.

În sala castelului, mareșalul era iritat, nervos. Câștiga căpitanul.

— Șapte-spre-dece, opt-spre-dece, nouă-spre-dece!...

Mergea repede de tot și ofițerii d'abia puteau să însemneze. Mareșalul mai avea numai o lovitură încă.

Afară împușcăturile se aușeau aproape de tot. Șuerau pe la ferestrele castelului. Nișe lebede din curte se tăvăleau pe la marginea lacului, cu penele înroșite, murdare. Erau atinse de glonțele prusienilor.

Dér în castel se făc' de-odată tăcere.

Și peste câte-va minute, pe o pl'ie mare de tot, regimente întregi fugeau la atac, pe câmp, ca o ciredă obosită și flămândă.

Mareșul terminase jocul, câștigase și plecase vesel la luptă.

Brașov.

Trad. de Stelian Rusu.



prin vice-presidentul consiliului federal elvețian Dr. Deucher. El a salutat, în numele consiliului federal și al poporului elvețian, pe muncitorii pressei.

**Alegerea în cercul Cristianului.** Din Sibiu i se anunță biroului telegrafic ungar că alegerea în cercul Cristianului (comit. Sibiu) se va face la 4 August. Românii păstrând pasivitatea, e foarte probabilă alegerea candidatului partidului poporal săsesc, avocatul Wilhelm Gresskovits.

**„Revolta” din Pancu.** Din Deva se scrie, că Duminecă au fost escortați la închisoarea tribunalului de acolo 25 de persoane, bărbați și femei, bănuți de instigare a populației din Pancu contra autorităților. Bărbații arestați purtau pe spate puscă, ér femeile stegulețe roșii (?) Liniștea în comuna Pancu s'a restabilit și judecătorul de instrucție a încheiat investigația la fața locului. Numărul răniților nu s'a putut stabili încă (!).

**Pentru masa studenților din Brad.** La fondul „Masa studenților” dela gimnaziul român gr. or. din Brad au încurs în Iunie a. c. următoarele contribuiri: 1) De la inteligența română din Oradea-Mare în loc de cunună pe cosciugul fer. episcop Michail Pavel 161 cor., 2) De la preotul Nicolau Mateiu din Uibărești 10 cor., 3) De la inv. A. Pop din Ighiu jumătate din venitul curat al petrecerei aranjate la 29 Iunie n. 1902 10 cor., 4) De la I. Anghel, inv. pens. în Brad 1 cor., 5) De la Elena Florea din Brad 1 cor. Marinimosei binefăcătoare primescă expresiunea profundei mulțumiri. Brad, 29 Iunie 1902. *Comisiunea administrativă.*

**Alergări de cai.** Duminecă, în 27 l. c., regimentul Nr. 2 de husari va ține alergare de cai pe terenul de exerciții de lângă Râșnov. În numita și va circula un tren separat dela Brașov, care se va opri la locul destinat pentru alergări. Inceputul la orele 2 p. m.

**Dela București — la Metz călare.** Am scris deja despre îndrăsnăta întreprindere a căpitanului Miron Costin din cavaleria română, de a merge dela București la Metz călare și a întorce astfel visita, pe care tătoma trecută o făcuse un locotenent german din Metz, tot călare la București. D-l căpitan este originar dintr'o nobilă familie din Bucovina și este cel mai bun călăreț al armatei române.

**Deces.** În cartierul „Fabrik” din Timișoara a repausat dăilele acestea văduva Gisela Ana Constantinescu n. Roy, în etate de 44 ani. Repausata era domiciliată în Craiova (România) și era văduva repausatului profesor de liceu, I. Constantinescu. Decedata venise la Timișoara să-și viziteze o soră.

**O ligă de sinucigași.** Din Sepsi-St.-Georg vine scirea despre o asociație pe cât de ciudată, pe atât de tragică. Elevii rămași repetenți dela gimnaziul de acolo, au făcut o tovarășie cu scopul de a se sinucide. Primul, pe care a cădut sorțul, fu elevul Teodor Szabó, al cărui cadavru trecut în putrefacție a fost găsit dăilele acestea într'o pădure. La sinuciderea lui Szabó erau de față și ceilalți tovarăși, cari însă au jurat să nu tradeze nimica. S'a pornit cercetare contra membrilor curioasei asociații.

**Dela Viena la Pojun de-a înou.** Studenții în medicină Frideric Groak și Robert Piovaty au întreprins o călătorie pe apă unică în felul său. Ei au venit înotând pe Dunăre dela Viena la Pojun. Drumul de 60 km. l'au făcut în 6 ore și 24 minute, deși avusesse a se lupta cu un vânt protivnic. În tot timpul n'au făcut nici un popas. Apa avea temperatura de 13 grade, îndrăsnății sportsmenți au de gând să vină acum până la Budapesta, care distanță speră a o pute face în 3 zile.

**Colera în Neapole.** O telegramă din Neapole desminte scirea din diarele engleze, că în localitate, s'ar fi constatat cazuri de coleră. Un comunicat al serviciu-

lui sanitar din Roma accentuează falșitatea informațiunei din sursă englesă.

**Lucheni, ucigașul împărătesei regine** Elisabeta, în urma mai multor încercări, ce a făcut, de a sugruma pe gardienii săi, a fost internat în balamucul nebunilor furioși.

## A n u a r e.

„Anuarul școlii comerciale superioare greco-orientale române din Brașov, pe anul XXXIII al existenței sale. Anul școlar 1901—902 publicat de Arseniu Vlaicu director.”—Un volum de 204 pagini, din cari pe 142 pagini o lucrare intitulată „Contabilitatea afacerilor în participațiune” de Ioan Pricu, profesor. Personalul didactic este compus din 11 profesori. Elevii greco-catolici au fost instruiți în religione de părintele Moise Brumboiu din Tohanulvechiu în localul școlii, ér cei de alte confesiuni în afară de școlă de cătră cateheții respectivi. Numărul elevilor a fost de 101, dintre cari 79 greco-orientali, 19 greco-catolici, 1 rom. cat., 2 evang. luterani. După naționalitate: 98 Români și 3 Germani. Despre rezultatul examenului de maturitate, destul de trist, am raportat cu altă ocaziune. Luăm din catalogul elevilor numele celor eșiți la tôte obiectele cu forțe bine și tipărite în anuar cu litere aldine. Aceștia sunt: cl. I: *Mafteiu* Ioan, din Paloș, *Popescu* Grigorie Petroșița; cl. II: *Bertian* Vasile, Satulung; *Ciocoiu* Vasile, Râșnov; *Munteanu* Vasile, Ciciova-montană, *Talescu* George, Oravița-montană; cl. III: *Urian* Samuil din Vad.

„Anuarul V al școlilor capitale ort. or. rom. de băieți și fetețe din Lugoș pe anul școlastic 1901/902, elaborat de G. Joandrea, învățător.”—Anuarul are în frunte o mică disertațiune de d-l G. Joandrea, după care urmează diferitele date școlare. Corpul învățătoresc era compus din următoarele persoane: Mateiu *Ignea*, Amalia *Lipovan*, Ioan *Vidu*, George *Joandrea*, Const. *Liuba*, Eva *Ogrin*. S. *Mitar* n. Târziu, Al. *Onaie* și Sofia *Barbu*. Numărul elevilor imatriculați în cele 5 clase de băieți a fost de: 150, ér al elevelor imatriculate în cele 6 clase de fete, plus două despărțeminte de curs supletor, a fost de 174.

## Societatea „Andrei Șaguna”.

Raportul general al comitetului pe anul societății 1901/902.

(Continuare.)

Societatea astfel constituită, a ținut în decursul acestui an 16 ședințe ordinare și 2 extraordinare, dintre cari 12 s'au ținut sub presiul ordinar al prof. sem. Dr. George Proca, ér 6 sub conducerea vicepreședintelui George Tulbure cleric c. III.

Afară de aceste ședințe, cari după necesitate au fost ocupate cu afaceri literare, științifice și administrative, s'a ținut în sera de 29 Novembre 1901 stil vechiu într'u anintirea fericitului în Domnul Archiepiscop și Metropolit Andrei Baron de Șaguna, patronul societății, o *ședință festivă*, cu care ocaziune s'a rostit un cuvânt festiv, s'a cetit o disertațiune, s'a declamat o poezie serioasă și una comică, ér corul seminarial și orchestra societății au delectat publicul prin prestațiunile alese.

Public numeros și ales a participat la această manifestare a societății, în frunte cu Escelența Sa Inalt Preasfințitul Domn Archiepiscop și Metropolit Ioan Meșianu, actualul patron al societății.

Publicul participant s'a îndepărtat dela ședință plăcut impresionat și mulțumit, dovadă rapoartele diferitelor foi periodice.

Conclusele societății, după natura lor, sunt parte literare științifice, parte administrative, cele mai însemnate ating numărul de 10, dintre cari 3 nu s'au executat.

Numărul membrilor e 282, și adevă 20 fondatori, 10 onorari, 251 ordinari și 1 membru extraordinar.

b) In special: Activitatea societății apreciată după natura afacerilor ei o împărțim 1) în literară și 2) administrativă.

1) *Afaceri literare:* I. Societatea în activitatea sa literară a desbătut 21 lucrări, dintre cari unele de natură filosofică

științifică, literară, istorică etc., și 8 produse poetice, parte originale, parte traducerii. Dintre acestea au fost primite pentru foia „Musa” următoarele:

1) „Cuvânt festiv” rostit la șed. fes. de Dumitru Borcia cleric c. III. 2) „In memoria marelui Andrei”, cuvânt ocașional de George Tulbure cleric c. III. 3) „Arta și religionea” disertație cetită la șed. fes. de George Tulbure, cleric c. III. 4) „Simțământul religios” disertație de G. Tulbure cleric c. III. 5) „Importanța religiunii” disertație de Alecs. Popa cl. c. II. 6) „Minunea și Raționalismul” dis. de Nic. Soneriu cl. c. II. 7) „Educațiunea noastră” disert. de George Bărescu cl. c. II. 8) „Lupta dela Sânt-Imbru” descriere de Nic. Duma cl. c. II. 9) „Să-și găsească fată”, nuvelă de Dumitru Purice cl. c. II. 10) „Betrânul clopotar”, schiță de W. Korolenko, tradusă din limba germ. de Nic. Soneriu cl. c. III. 11) „Moș Petru cel sfânt” schiță de Aurelian Oancea cl. c. I. 12) „Puiul mamei”, nuvelă de Ioan Pascu, ped. c. II. 13) „Cuvânt de introducere” pentru foia „Musa” de redactorul Zach. Mihălțian cl. c. III. 14) Poesiile: a) „O maximă” după Schiller, b) „Vin la mine”, c) „Ei...” și d) „Dér nu te-ai arătat” de Dumitru Borcia cl. c. III. 15) Poesiile: a) „Te-ai dus”, b) „Somnul florilor”, c) „Vis” și d) „Urgia” de Ioan Pascu ped. c. II. 16) „Strigături ardelenesci”, din Galați, colectate de Ioan Păcală ped. c. III. 17) Recensiunea asupra poeziilor: „Vin la mine” etc. de Nic. Soneriu cleric c. II.

Tôte aceste lucrări au fost censurate de membrii comisiei literare și apoi desbătute în plenu ședințelor comitetului și ale societății și induse în foia „Musa”, care în anul acesta a apărut în 14 numeri.

II. S'au declamat diferite poezii seriose și comice.

2) *Afaceri administrative:* Aici e de remarcat, că P. O. Direcțiune seminarială a binevoit și în acest an a luat asupra-și înscrierea membrilor societății, și astfel tôte elevii seminarului au fost și membri ai societății, pentru care lucru primescă P. O. Direcțiune adênc simțite mulțamite.

Activitatea administrativă astfel mult ușurată prin acest fapt, s'a mărginit la afaceri, cari de comun regulăză bunul mers al lucrărilor într'u ajungerea scopurilor urmărite. Intre acestea amintim, că s'au adus mai multe concluse, între cari mai remarcabile sunt: 1) Revisuirea bibliotecii și separarea mai multor cărți, cari parte s'au pus ca premii, parte s'au donat la bibliotecă poporane, ér restul s'a licitat între membrii societății. 2) S'a aprobat regulamentul intern al comitetului. 3) S'a complectat și decopiat Inventariul societății etc. 4) S'a luat hotărârea de a se tipări un nou catalog al bibliotecii societății. 5) S'au continuat lucrările pentru edarea Almanahului societății.

(Va urma.)

## Produțiuni și petreceri.

*Tinerimea studiosă din Selașiu și jur* învitată la petrecerea de vară, care o va aranja în favorul bisericeii din Someș-Odorheiu la 10 August 1902. n. din incidentul consacrării bisericeii gr. cat. de acolo. Prețul de intrare: pentru o persoană 2 cor., pentru o familie 5 cor. Inceputul la 8 ore sera. Comitetul aranjator: Vasiliu Mica president, Teofil Varna secretar. Gavril Cherebețiu cassar, Laurențiu Bran controlor și alți 30 membri în comitet. NB. Suprasolviri se primesc cu mulțamită și se vor cuita în diare. Ofertele marinimose sunt a se adresa la M. On. Domn Gavril Cherebețiu, protopop gr.-cat. în localitate. De mâncări și beuturi bune pe lângă prețuri moderate și de quartire se va îngriji comitetul.

— *In Teiuș* se va aranja o petrecere de vară, Duminecă în 3 August n. a. c. în pavilionul de vară al hotelului „Leul de aur” din Teiuș, în scopul augmentării fondului pentru edificarea unei noue bisericeii gr.-cat., în Teiuș. Comitetul: Ioan Maior, protopop președinte. George Pop. vicepreședinte, Ștefan Crișan vicepreședinte, Efreim Rațiu, Ioan Roșiș, casari. Anton Pop, Cornel Crișan notar Nicolae Crișan controlori. Inceputul la 8 ore sera. Suprasolvirile și contribuiriile marinimose, cari la timpul său se vor cuita pe cale diaristică, sunt de a se adresa D-lui cassar Ioan Roșiș în Teiuș (Tövis).

## ULTIME SCIRI.

**Sofia, 22 Iulie.** Intre populație și bandele armate bulgaro-macedonene a avut loc aprôpe de Monastir o ciocnire. Lângă Stumlia încă s'a dat o luptă între soldații turci și o bandă de trei sute Bulgari macedoneni.

**Constantinopol, 22 Iulie.** La nota guvernului rusesc adresată Pôrtei, ca să-i plătescă ultima rată a despăgubirilor de război, Pôrta a răspuns, că Rusia nu mai are nimic de reclamat. Din cauza acesta se pôte aștepta un nou conflict între Rusia și Turcia.

**Roma, 22 Iulie.** Probabil, că regele Victor Emanuel va sosi la 25 l. c. în Berlin unde va petrece trei zile.

**Roma, 22 Iulie.** Cardinalul conte Ledochovski, președintele „propagandei”, a repausat astăzi dimineță în etate de 80 ani.

**București, 23 Iulie.** Diarul „Dorobanțul” scrie, că Dr. Nestorian din Brăila ar fi denunțat serviciului sanitar din acel oraș un cas suspect de îmbolnăvire de ciumă. („Dorobanțul”, fiind un diar de tiraj, probabil, că scirea acesta a publicat-o cu tendințe ușor de înțeles. — Red.)

**București, 23 Iulie.** Intrarea în cabinet a deputaților *Costinescu* și *Palladi* se consideră ca fapt împlinit.

## Diverse.

*Cei mai înalți copaci de pe pământ* sunt Eucalyptii, din familia Myrtaceelor, cari sunt de loc din Australia și au vre-o sută de specii. Specia cea care ajunge la cea mai mare înălțime e *Eucalyptus amygdalina*. Se găsește Eucalyptii de aceștia înalți până la 150 de metri și de jur împrejur, lângă rădăcină, până la 5 metri. Încercările facute în Europa arată, că Eucalyptii cresc foarte repede. Așa e unul la o vilă în Cannes (Francia), sădit acum 20 de ani, și care a ajuns înalt de 34 metri și la circumferința bazei de 2 metri. Eucalyptus amygdalina e foarte prețios prin frunzele sale, cari se întrebunțeză în medicină (contra diabetului, contra tusei etc.); fructele lui dau un olei foarte folositor, măcar că abia sunt cât bobe de mazere.

## Sosiți în Brașov.

Pe ziua de 22 Iulie 1902.

H. P o m u l v e r d e: Scharff, voiajior, Pesta; Nagy, cioplitor în piatră, Clușă; Weindl, comerciant, Sibiu; Constantinescu și Starostescu, comercianți, Tirgoviște; Comanescu, ofțer român, Bacău; G. Pallade, ministru, Popescu, ofțer, București.

H. E u r o p a: Coleș, farmacist, Focșani; Adler, voiajior, Viena; Sedy, funcționar, D-na Dr. Szántay, Tușnad; Ince, silvicultor, Ibașfalău; Dr. Csiczu, es. Sz. Marton.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Stabiliment de hydrotherapie

## Wällischhof

— stațiunea de tren Brunn—Maria Enzersdorf 30 minute depărtare dela Viena — aranjament modern, prețuri moderate.

(medicul, folosirea băilor, locuință, provisiunea întregă 21—32 fl. la săptămână, amăsura locuinței).

Cu prospecte și informațiuni detaliate stă la dispoziție direcțiunea stabilimentului și medicii:

Dr. Lazar Popovici, Dr. Marius Sturza, medic consiliar medic dirigent în Wällischhof p u. Maria-Enzersstrasse Nr. 136. dorf bei Wien.



**Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov, se pot procura următoarele cărți:**

(La cărțile aici înșirate este a se mai adăuga pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandare.)

**Scrieri istorice.**

**Memorii din 1848—49 de Vas. Moldova**, fost prefect al Legiunii III în 1848—49. Prețul cor. 1 (cu posta cor. 1.10)

**„Colonel David baron Urs de Margina la Solferino și Lissa“**, interesanta și eminenta conferință, ce a ținut-o d-nul colonel c. și r. **Francisc Rieger** în reuniunile militare dela Brașov și Sibiu. Broșura conține și două portrete bine reușite ale baronului Urs, unul din anii de mai înainte, când încă era major, și altul din timpul mai recent; mai conține și o hartă a Lissei, cum și ilustrațiunea mormântului eroului nostru. Prețul 80 b. (plus 6 b. porto.)

**„Pintea Vitezel“**, tradițiuni legende și schițe istorice, de **Ioan Pop-Rețeganul**. O a mai completă scriere despre eroul Pintea. In ea se cuprind foarte interesante tradițiuni și istorisiri din toate părțile, pe unde a umblat Pintea. Prețul 40 bani plus 6 bani porto.

**„Românul în sat și la ôste“**. Acesta este titlul unei noue cărți, ce d-l **Ioan Pop Rețeganul**, cunoscutul și meritatul nostru scriitor popular, a dat literaturii române. Prețul 20 b., cu posta 26 b.

**„David Almășianu“**, schițe biografice de **Ioan Popca**. Broșura aceasta, prezintă și multe momente de însemnătate istorică. Prețul 60 b. (cu posta 66 b.)

**Lupta pentru drept** de **Dr. Rudolf de Ihering** traduce de **Teodor V. Pacățian**. Prețul 2 cor. (+ 10 b. porto.)

**„Țeranul român și ungar din Ardeal“**, studiu psihologic popular de **I. Paul**. Prețul 1 cor. (+ 5 b. porto.)

**Viața și operele lui Andrei Mureșianu**, studiu istoric-literar de **Ioan Rațiu**, prof. ord. la preparandia din Blășiș. Prețul 2 cor., plus porto 10 bani. Venitul curat al acestui op se va contribui la formarea unui fond pentru Internatul prepa-rand al din Blășiș.

**„Pentru memoria lui Avram Iancu“**, „pe-l dat caură ministerul de interne D. Perceț prin d-l **Dr. Amos Francu** n oansa fondului pentru monumentul lui Iancu. Prețul este 1 coronă. In România 2 lei plus 5 bani porto.

**„Reflexiuni fugitive“** la cap. I din cartea lui **Dr. Rethi László** intitulat „Az oláh nyelv és nevezet megalakulása“, scrisă de **Arghirobarb**. Prețul 40 bani. (+ 56 p.)

**Mănăstirea Putna** in Bucovina de **traclie Porumbescu**. Prețul 20 b. (+ 3 b. porto.)

**Cărți pentru comercianți și funcționari de bancă:**

**Introducere în contabilitate și contabilitatea în partidă simplă**, de **I. C. Panțu**. O cartă bună pentru a învăța cu ușurință contabilitatea. Pagini I—VII + 213. Prețul 2 cor. (+ 20 b. p.)

**„Curs complet de corespondența comercială“** de **I. C. Panțu**. Conține modele de circulare, scrisori de informațiuni, recomandări și acreditive; scrisori in comerțul cu mărfuri, comisiune și expedițiune; cestiuni cambiale, afaceri cu efecte, monede, cupone etc. Prețul 3 cor. 20 b. (+ 20 b. p.)

**Al doilea capitol din contabilitatea dublă**, de **I. C. Panțu**. Acestă broșură conține: **afacerile de credit cambial și afacerile de bancă**. Prețul broș. 2 corone (+ 10 bani porto.)

**Un capitol din Contabilitatea dublă** de **I. C. Panțu**. Tracteză principiile contabilității duble ilustrate cu diferite exemple. Prețul 1 cor. (+ 10 b. p.)

**Procent, Promiți, Interese și Teoria conturilor curente** de **I. C. Panțu**. Arată calcularea intereselor pe ani, pe luni și pe zile într'un mod practic; sunt mai multe exemple explicate amănunțit. Prețul 80 b. (+ 10 b. porto.)

**„Bucătăreasa națională“**, carte de bucate s bucătăriei române, franceze, germane și ungare. Felul bucatelor sunt înșirate toate în ordine alfabetică după numele lor. Limbajul e ușor. Costă numai cor. 1.60 (plus 40 bani porto.)

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 22 Iulie n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	121.45
Renta de corone ung. 4%	99.90
Impr. căil. fer. ung. in aur 4 1/2%	119.—
Impr. căil. fer. ung. in argint 4 1/2%	100.—
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	118.80
Bonuri rurale ungare 4%	97.90
Bonuri rurale croate-slavone	98.—
Impr. ung. cu premii	206.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	162.25
Renta de argint austr.	101.80
Renta de hârtie austr.	101.70
Renta de aur austr.	121.60
Losuri din 1860.	153.—
Acții de-ale Băncei austro-ungară	16.05
Acții de-ale Băncei ung. de credit	705.50
Acții de-ale Băncei austr. de credit	678.25
Napoleondori	19.06
Mărci imperiale germane	117.07 1/2
London vista	239.70
Paris vista	95.27 1/2
Rente austr. 4% de corone	99.75
Note italiene	94.10

**Cursul pieței Brașov.**

Din 23 Iulie n. 1902.

Bancnot rom. Cump.	18.90	Vend.	18.94
Argint român.	18.80	„	18.88
Napoleond'ori.	19.04	„	19.07
Galbeni	11.20	„	10.30
Ruble R sesci	2.54	„	—
Mărci germane	117.25	„	—
Lire turcesci	21.40	„	21.50
Seris .fonc. Albina 5%	101.—	„	102.—

**De inchiriat este dela 1 Octomvre st. n 1902, o locuință frumoasă**

cu cinci odăi de locuit, toate către stradă, o bucătărie, cămară, pivniță etc in strada Caterinei nr. 17, aproape de piață.

Informațiuni tot acolo, la proprietarul casei.

**De curând sosit!**

**APE MINERALE**

**Amplutură prospetă**

**se capetă**

**in toate farmaciile din Brașov**

cu prețurile cele mai eftine. (555.—13)

Nr. 1189 - 1902.

**PUBLICAȚIUNE de licitațiune cu oferte.**

La 29 Iulie 1902, la 10 ore a. m. se va ținea in localul oficiului economic orașenesc o licitațiune cu oferte in scris, pentru a se da in antreprisă următoarele lucrări, și anume:

a) Facerea unei pardoseli de scut in lungime de 370 mt. și lățime de 3 mt. preste țevile apeductului orașenesc din Scheiu; acesta pardoseală constă din un fundament de beton in grosime de 25 cm. și preste acesta o pardoselă de 15 cmt. de înaltă, făcută din pietri de pardosit aședate in cement și cu crescet netețit, cu prețul preliminar de 7243 cor. 65 filler.

b) Reconstruirea scoolui de vârsare de dinsur de piua postăvarilor din lunca principală a Brașovului, cu prețul preliminar de 946 cor. 58 fil. și

c) Umpletura la rețiauua de țevi in partea stângă de patul pârăului, in lungime de circa 80 mt., cu prețul preliminar de 180 corone.

Protocolul de licitațiune, proiectul de contract, măsurările și preliminarile de spese, precum și planurile se pot lua in vedere in localul oficiului economic orașenesc de ori-cine, până in ziua de licitație, pe timpul de oficiu, adevă dela 8—12 ore a. m.

Brașov, 18 Iulie 1902.

1—2.(604)

Magistratul orașenesc.

**Antreprise de pompe funebre**

**E. Tutsek.**

Brașov, Strada Porții Nr. 12.

(Lipit de depoul de ghetee al D-nului I. Sabădeanu.)

Recomandă Onor. public la casuri de mörte, aședământul său de inmormentare bogat asortat in cari toate obiectele, atât sortele mai de rând, cât și cele mai fine, se pot căpăta cu prețuri ieftine.

Comisiune și depou de sieriuri de metal ce se pot inchide hermetic, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea propriă a tuturor sieriurilor de lemn, de metal și imitațiuni de metal și de lemn de stejaru.

Depou de cununii pentru monamente și plantici cu prețurile cele mai moderate.

Representanță de monamente de marmură, cară funebre proprii cu 2 și cu 4 cai, precum și un car funebru vechi, pentru copii, precum și cioclii.

Comande intregi se esecută prompt și ieftin, ia u asupra-mi si transporturi de mörți in străinătate.

La casuri de mörte a se adresa la

**E. Tutsek.**

8—\*

**ABONAMENTE**

LA

**„Gazeta Transilvaniei.“**

Prețul abonamentului este:

<b>Pentru Austro-Ungaria:</b>	<b>Pentru România și străinătate:</b>
Pe trei luni .. 6 cor.	Pe trei luni ... 10 fr.
Pe șese luni .. 12 „	Pe șese luni ... 20 „
Pe un an .. 24 „	Pe un an .. 40 „

**Abonamente la numerele cu data de Duminecă:**

<b>Pentru Austro-Ungaria:</b>	<b>Pentru România și străinătate:</b>
Pe an . . . . . 4 cor.	Pe an . . . . . 8 fr.
Pe șese luni . . 2 „	Pe șese luni . . 4 „
Pe trei luni . . 1 „	Pe trei luni . . 2 „

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii cari se vor abona din nou, se binevoescă a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea

**„GAZETEI TRANSILVANIEI.“**

„Gazeta Transilvaniei“ cu nu mörul 10 fil. se vindea la librăria Ni. I. Ciurcu și la Kremias Nepoții.

**ATELIER DANTISTIC**

Strada Mihail Weiss nr. 6,

(lângă Magazinul de coloniale a lui Zintz

Dinți artificiali in Kautschuk, Aur seu Aluminium.

(In casuri convenabile fără plăci pe ceriul gurii).

Corone de dinți de aur. Dinți singuratici. Scote d'ni fără dureri.

Plombat, cu prețuri ieftine.

Pentru ori-ce lucru se dă garanție.